



Joint Commission International
Quality Approval



Joint Commission International
Quality Approval

رعاية عيون
الأطفال



حول العين

Eyecare
for Children



Squint



مستشفى زليخة
لأن صحتك غالية

دبي: ص.ب. ٤٨٥٧٧، النهدة، إ.ع.م. هاتف: ٢٦٧٨٨٦٦ - ٤
الشارقة: ص.ب. ٤٥٧، الناصرية، إ.ع.م. هاتف: ٥٦٥٨٨٦٦ - ٦
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com

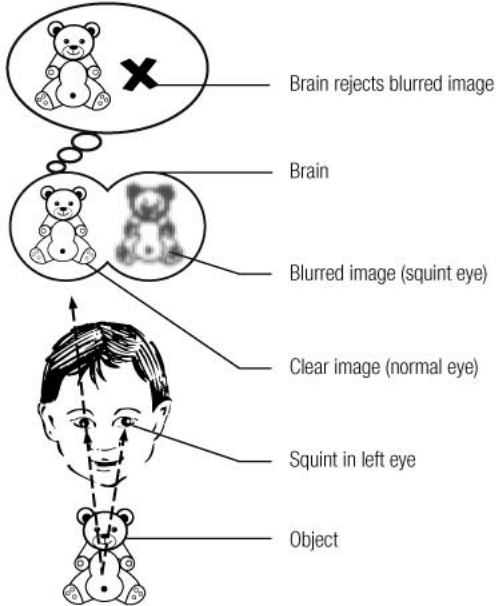


Zulekha Hospital
Your Health Matters LLC

DUBAI: P. O. Box 48577, Al Nahda, U.A.E. Tel: 04 267 8866.
SHARJAH: P. O. Box 457, Al Nasserya, U.A.E. Tel: 06 565 8866.
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com

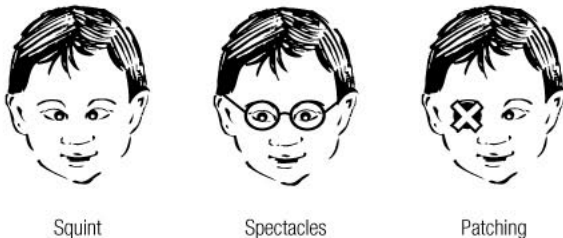
Ailment

Image formation with squint in the left eye - Suppression of blurred image



Treatment

Treatments to correct squint and prevent permanent loss of vision



Squint (Strabismus):

Also known as “strabismus” squint is a condition where the eyes are not aligned in the same direction. The squinting eye may turn in (converge), turn out (diverge) or sometimes turn up or down. These conditions can be present at all times or only part of the time, in one or alternating between two eyes.

Squint can happen at any age. The cause is not always known, but if squint is suspected at an early age, the baby should be taken for accurate assessment at the earliest opportunity. Sometimes a “pseudo or false squint” may be present due to wide gap between the eyes, flat nose bridge etc. where the eyes appear to be misaligned but do not actually have a squint. Newborn babies may have a certain degree of misalignment in their eyes, which usually disappears by about 6 months of age. But if this persists beyond 6 months, then the child should be immediately examined by an eye surgeon.

How does a squint develop?

There are different reasons why a squint develops, some of them are:

- **Congenital squint:** These children are born with a squint, though it may not be obvious for few weeks. A strong family history could also be present.
- **Long sightedness or Hyperopia:** Some children cannot focus well on nearer objects and put extra effort to focus. This over focusing produces double vision at times. To avoid this double vision, the image in one eye is suppressed unconsciously and in turn the child avoids using that eye. If left untreated, not only does the eye deviation increase but also becomes a lazy eye (Amblyopic).
- **Childhood illnesses:** Squint may also develop following viral fever, measles, meningitis, etc.
- **Injury:** Injury to nerves supporting eye muscles can lead to squint.
- **Diseases:** Blurred or poor vision caused due to cataract, corneal scars, glaucoma, refractive errors, optic nerve disease, retinal disease, tumors of the eye, etc.

Symptoms of Squint

- One eye or both eyes point to different directions
- Children who have defective vision in one eye or both eyes
- Children with squint, sometimes close one eye in bright sunlight
- Some children turn their head in a specific direction in order to use their eyes together
- The child sometimes complain of double vision or confusion

What are the possible remedies?

1. Squint due to refractive errors are corrected by prescribing suitable spectacles
2. Patching of the normal eye
3. Surgical treatment

Squint Treatments

Spectacles:

Some squints, especially those that arise from hyperopia (long sightedness) respond well to treatments involving wearing of spectacles. The child must be monitored frequently to note the improvement in spectacle power and degree of squint till he grows up. Any residual squint not corrected by spectacle can then be corrected by surgery.

Patching of Normal eye:

Amblyopia-based squints are treated by Patching (Occluding) the good eye. This way the weaker eye is encouraged to work harder with visual activities such as coloring and reading while the patch is on. It should be noted that Amblyopia can be treated only before the age of 9 years after which, usually eyes stabilise and do not respond to occlusion therapy.

Surgery:

Sometimes this is the only choice left to straighten the eye. If done at an appropriate time, the results can be very good and 3D vision can develop. In surgical treatment, one or both eyes may have to be operated, where one or more operations may be required to achieve perfect functional results.

Surgical procedure:

Surgical treatment is normally suggested to a child only after achieving improvement in vision by spectacle correction and patching therapy. Completely misaligned eyes can also be straightened by means of surgery. This is done by detaching the muscles from original insertion and attaching it to a different place. The amount of shift necessary is based on the measurement done with special glasses (prisms). Surgery is usually done under general anesthesia for children. The child should be free from any illness like fever, common cold, cough etc., to be subjected to general anesthesia. Surgery is done either on both eyes simultaneously or one eye at a time. The surgery is done on the white portion of the eyeball and the eyeball is not opened. Stay in the hospital for a day after the surgery is necessary. Treatment does not stop with surgery and glasses may have to be continued to maintain clarity of vision. Patching therapy may also be continued for some time.

Myths about squint:

- Squint is not a sign of good luck. It affects your child's vision and appearance.
- Loss of vision is preventable if squint is treated as early as 1 to 2 years of age.
- As the child grows older, it becomes more difficult to treat squint and regain the lost vision. However, cosmetic/surgical straightening of eye is possible at any age.

علاج حول العين

النظارات

تستجيب بعض حالات الحول وخاصة الناتجة عن طول النظر للعلاج باستخدام النظارات ويجب مراقبة الطفل جيداً لملاحظة التحسن في قوة النظارة ودرجة الحول حتى يصل إلى سن البلوغ. ويمكن اللجوء للعلاج الجراحي لإصلاح النسبة المتبقية من الحول بعد استخدام النظارات.

وضع ضمادة على العين السليمة

يمكن علاج الحول الناتج عن كسل العين من خلال وضع ضمادة على العين السليمة وهذا من شأنه تحفيز العين المصابة على بذل مزيد من الجهد في الأنشطة البصرية مثل التلوين والقراءة. وتجدر الإشارة إلى أن كسل العين يعالج فقط قبل سن التاسعة وبعدها تستقر العين في العادة ولا تستجيب للعلاج بالضمادة.

الجراحة

في بعض الأحيان، تكون الجراحة هي الخيار الوحيد المتبقي لتقويم العين. وعند إجراء الجراحة في الوقت المناسب، يمكن الحصول على نتائج ممتازة وتطوير الرؤية ثلاثية الأبعاد. ويمكن إجراء عملية جراحية أو أكثر لإحدى العينين أو كلاهما للوصول إلى أفضل النتائج.

الإجراء الجراحي

ينصح بالعلاج الجراحي في الأطفال بعد ظهور تحسن في النظر جراء استخدام النظارات ووضع الضمادات على العين فقط. ويستخدم العلاج الجراحي لتقويم العين التي تعاني من حول كامل. ويتم ذلك عن طريق نقل العضلات من المركز الأصلي إلى موضع مختلف. وتعمد مساحة النقل اللازمة على القياسات التي يتم اتخاذها نظارات خاصة (المنشور).

يتم إجراء الجراحة تحت مخدر موضعي للأطفال. ويجب ألا يكون الطفل مصاباً بأي مرض مثل الحمى ونزلات البرد والسعال وخلافة حتى يتم إخضاعه للتخدير العام. يمكن إجراء الجراحة على كلا العينين بالتعاقب أو إجرائها على عين واحدة في كل مرة. كما يتم إجرائها على الجزء الأبيض من العين مع مراعاة عدم فتح المقلة. يجب أن يبقى الطفل في المستشفى لمدة يوم بعد إجراء العملية، ولا يجب وقف العلاج بعد إجراء الجراحة ويمكن أن تكون هناك حاجة لاستمرار لبس النظارات من أجل الحفاظ على وضوح الرؤية. ويمكن الاستمرار في علاج الضمادات لبعض الوقت.

خرافات تتعلق بالحول

- لا يعتبر الحول علامة على حسن الطالع بل إنه يؤثر سلباً على رؤية طفلك ومظهره.
- يمكن تجنب فقدان الرؤية في حالة علاج الحول في سن تتراوح من عام إلى عامين.
- كلما تقدم الطفل في السن، كلما أصبح من الصعب علاج الحول واستعادة نسبة النظر المفقودة، ومع ذلك فإن التقويم الجراحي والتجميلي يمكن أن يؤدي إلى نتائج طيبة في مرحلة عمرية.

حول العين

يحدث الحول عند عدم القدرة العينين على النظر في نفس الاتجاه إذا يمكن أن تنظر العين المصابة بالحول إلى الداخل أو الخارج أو أحياناً إلى أعلى أو أسفل. توجد هذه الحالة في جميع الأوقات أو بعضها أو يمكن أن تتبادل بين العينين. يصاب الإنسان بم ول العين في أي سن. ولا يزال السبب وراء ذلك غير معروف ولكن عند الاشتباه في وجود حول في سن مبكرة، يجب إجراء فحص دقيق للطفل في أقرب فرصة ممكنة. وفي بعض الأحيان، قد يحدث حول كاذب نتيجة بُعد المسافة بين العينين أو تفلطح وصلة الأنف أو في الحالات الأخرى التي يبدو فيها أن العينين لا تنظران في نفس الاتجاه ولكن في الواقع لا يكون الشخص مصاباً بالحول. وربما يعاني الأطفال حديثي الولادة من درجة بسيطة من الحول ولكن سرعان ما تختفي عندما يبلغ الأطفال ستة أشهر، ولكن يجب عرض الطفل فوراً على جراح عيون إذا لم تختفي الحالة بعد سن ستة أشهر.

ما هي أسباب حول العين؟

هناك العديد من الأسباب التي تقف وراء الإصابة بالحول منها:

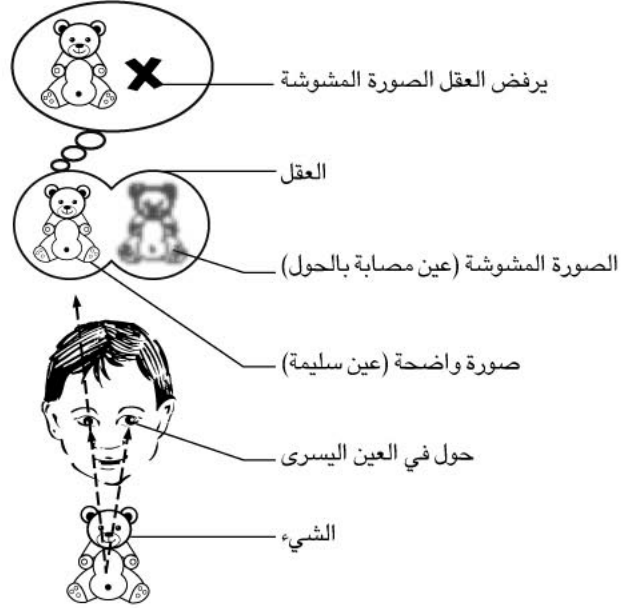
- الحول الوراثي: يصاب بعض الأطفال بالحول منذ الولادة بالرغم من عدم وضوح الإصابة في الأسابيع الأولى. ويمكن أن يرجع ذلك لأسباب وراثية بحتة
- طول النظر: بعض الأطفال لا يستطيعون التركيز جيداً على الأشياء القريبة ومن ثم يلجأون إلى بذل جهد إضافي لرؤية هذه الأشياء. ويؤدي هذا التركيز المزدوج إلى ازدواج الرؤية في بعض الأحيان. ولتجنب هذه الرؤية المزدوجة يتم حجب الصورة بلا وعي عن إحدى العينين وبدوره يتوقف الطفل عن استخدام هذه العين. وإذا لم يخضع الطفل للعلاج، لن يقتصر الأمر على زيادة انحراف العين يمكن أن تصاب هذه العين بالكسل.
- أمراض الطفولة: يمكن أن يصاب الطفل بالحول عقب تعرضه لحمى فيروسية أو حصبة أو حمى شوكية
- الجروح والإصابات: يمكن أن ينتج الحول عن إصابة الأعصاب المساندة لعضلات العين
- الأمراض: ضعف أو تشوش الرؤية الناتج عن المياه الزرقاء وندب القرنية والجلوكوما وعيوب انكسار العين وأمراض الأعصاب البصرية وأمراض القرنية وأورام العين، إلخ.

أعراض حول العين

- اتخاذ إحدى العينين أو كليهما اتجاهات مختلفاً
- يحاول الأطفال المصابين بم ول العين إغلاق إحدى العينين في ضوء الشمس الشديد
- يقوم بعض الأطفال بتحريك رأسه في اتجاه معين لاستخدام كلا العينين معاً
- يشكو الأطفال في بعض الأحيان من تشوش أو ازدواج الرؤية

ما هي وسائل العلاج الممكنة؟

1. يمكن تصحيح الحول الناتج عن عيوب انكسار العين من خلال استخدام نظارة طبية مناسبة
2. وضع ضمادة على العين السليمة
3. العلاج الجراحي

تكون الصورة مع حول في العين اليسرى
حجب الصورة المشوشة

علاج تصحيح الحول ومنع فقدان الرؤية بشكل دائم



حول

نظارات

ضمادة